

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 693 ESG-9013387-1-2

## Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas

*Thermally toughened soda lime silicate safety glass*

Produkt(e)  
product(s)

**Einscheiben-Sicherheitsglas ESG**

*Toughened safety glass ESG*

Produktfamilie  
product family

**unbeschichtetes, emailliertes und beschichtetes Floatglas**

*uncoated, enamelled and coated float glas*

Hersteller  
manufacturer

**PRESS GLASS d.o.o. Poduzetnicka Zona Jalžabet**

Ul. dr. Marijana Mlinarica 5, HR 42203 Jalžabet

Produktionsstandort  
production site

**PRESS GLASS d.o.o. Poduzetnicka Zona Jalžabet**

Ul. dr. Marijana Mlinarica 5, HR 42203 Jalžabet

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 12150:2015
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 15. August 2015 ausgestellt und gilt 3 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 1 Anlage.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 12150:2015
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site

This certificate was first issued on 15. August 2015 and will remain valid for 3 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 1 annex.

ift Rosenheim  
18. September 2018

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle

Head of ift Certification and Surveillance Stelle

Gültig bis /  
Valid until:

**31. August 2021**

Vertragsnr. /  
Contract No.:

**693 ESG 9013387**



**Prof. Ulrich Sieberath**  
Institutsleiter

Director of Institute

**14-003316-PR07**

in aktueller Fassung / in current version

Grundlage(n) /  
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm für thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas  
ift-certification scheme of thermally toughened soda lime silicate safety glass  
(QM 333)

Ausgabe / issue 2018



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 693 ESG-9013387-1-2

**Legende der Leistungseigenschaften gemäß  
 ift-Zertifizierungsprogramm für thermisch vorgespanntes Kalknatron-  
 Einscheibensicherheitsglas auf Basis der Produktnorm EN 12150**

*Legend of the performance characteristics according to ift-certification  
 programme for thermally toughened soda lime silicate safety glass according  
 to standard EN 12150*

| Nr.<br>No.      | Symbol  | Leistungseigenschaft der EN 12150<br>Technical characteristics of EN 12150             | Prüfnorm / Grundlage<br>Standard / basis |
|-----------------|---|--|--|
| 4.3.2.1         |    | Feuerwiderstand<br>Resistance to fire  | EN 13501-2                               |
| 4.3.2.2         |    | Brandverhalten<br>Reaction to fire   | EN 13501-1                               |
| 4.3.2.3         |    | Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen<br>External fire performance         | prEN 13501-5                             |
| 4.3.2.4         |    | Durchschusshemmung<br>Bullet resistance  | EN 1063                                  |
| 4.3.2.5         |  | Sprengwirkungshemmung<br>Explosion resistance  | EN 13541                                 |
| 4.3.2.6         |  | Einbruchhemmung<br>Burglar resistance  | EN 356                                   |
| 4.3.2.7         |  | Widerstand gegen Pendelschlag<br>Pendulum body impact resistance                       | EN 12600                                 |
| 4.3.2.8         |  | Beständigkeit gegen Temperaturwechsel<br>Resistance against sudden temperature changes | z. B. EN 1863-1,<br>EN 12150-1           |
| 4.3.2.9         |  | Beständigkeit gegen Dauerlasten<br>Resistance against permanent load                   | prEN 13474                               |
| 4.3.2.1<br>0    |  | Luftschalldämmung<br>Airborne sound reduction  | EN 12758                                 |
| 4.3.2.1<br>1    |  | Thermische Eigenschaften<br>Thermal properties   | EN 673                                   |
| 4.3.2.1<br>2    |  | Lichttransmissionsgrad und Reflexion<br>Light transmittance and reflection             | EN 410                                   |
| 4.3.2.1<br>3    |  | Solarenergetische Merkmale<br>Solar energy characteristics                             | EN 410                                   |
| Anhan<br>g ZA.3 |  | CE-Deklaration<br>EG-declaration   | EN 12150                                 |
| 5.4             |  | Werkseigene Produktionskontrolle<br>Factory production control                         | EN 12150                                 |
| 9.4             |  | Mechanische Festigkeit<br>Mechanical resistance  | EN 12150-1                               |
| 8.3             |  | Bruchstruktur<br>Fragmentation   | EN 12150-1                               |